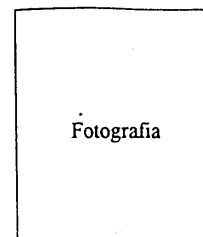


ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО РОССИИ В МИЛАНЕ
CONSOLATO GENERALE DELLA FEDERAZIONE RUSSA A MILANO



**RICHIESTA DI UN VISTO
D'INGRESSO**

ATTENZIONE! Si prega di riempire il presente modulo in stampatello con la penna a sfera o battere a macchina da scrivere. Dati erronei possono comportare il rifiuto del visto, dell'attraversamento della frontiera oppure l'annullamento del visto stesso sul territorio della Russia.

ВИЗОВАЯ АНКЕТА

ВНИМАНИЕ! Писать четко, обязательно шариковой ручкой или на машинке. Неправильные данные могут повлечь за собой отказ в визе, в пересечении границы или аннулирование визы на территории России.

1	Nazionalità		Национальность	
2	Cittadinanza (se prima Lei aveva la cittadinanza della Russia, quando e per quali ragioni l'ha persa)		Гражданство (если Вы имели гражданство России, то когда и в связи с чем его утратили)	
3	Cognome		Фамилия	
4	Nome (nomi)		Имя, отчество (имена)	
5	Precisare, se cambiati, cognome e nome (nomi) precedenti		Если изменяли, то Ваша фамилия, имя и отчество (имена) до изменения)	
6	Data di nascita	7. Sesso	Дата рождения	Пол
8	Motivo del viaggio nella Russia		Цель поездки в Россию	
9	Ente da visitare		В какое учреждение	
10	Città di visitare		Маршрут следования (в пункты)	
11	Decorrenza del visto	12. Scadenza del visto	Дата начала действия визы	Дата окончания действия визы
13	Passaporto №		14. Categoria, вид и кратность визы	
15	Indice, denominazione del gruppo turistico Индекс, наименование туристической группы			
16	Ente o istituto dove Lei lavora, qualifica, indirizzo e numero telefonico Место работы или учебы, должность, адрес, номер телефона			
17	Domicilio permanente e recapito telefonico Адрес постоянного местожительства, номер телефона			
18	Luogo di nascita (se Lei è nato nella Russia, dove e quando ha emigrato) Место рождения (если Вы родились в России, то куда и когда эмигрировали)			
19	Precedenti viaggi nella Russia Сколько раз были в России		Le date del Suo ultimo viaggio Дата Вашей последней поездки	
	Cognome Фамилия	Nome (nomi) Имя, отчество (имена)	Data di nascita Дата рождения	Domicilio permanente Адрес местожительства
20. Figli minori accompagnanti il titolare Дети до 16 лет, следующие с вами				
21. Parenti prossimi nella Russia Ваши родственники в России				

Confermo che tutti i dati da me indicati sono esatti

Я заявляю, что все данные, указанные в анкете, являются правильными

Data _____

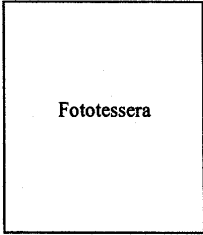
Дата _____

Firma del richiedente _____

Личная подпись _____

RICHIESTA

VISTO D'INGRESSO NELLA REPUBBLICA D'ARMENIA



- 1. Cognome e nome
- 2. Data e luogo di nascita
- 3. Cittadinanza 4. Sesso M F
- 5. Indirizzo
- 6. Telefono
- 7. Professione
- 8. Motivo del viaggio
- 9. Numero dei viaggi 10. Permanenza: dal al
Singolo Multiplo
- 11. Nome e indirizzo dell'organizzazione/persona ospitante
-
- 12. Passaporto: numero tipo
Ordinario Di servizio Diplomatico
- 13. Rilasciato il 14. Valido al
- 14. Data 16. Firma

Parte riservata all'ufficio (non compilare!)

- 1. Number of visa 2. Category of visa
Singolo Multiple
- 3. Duration days 4. Issued
- 5. Valid from until 6. Fee

- Signature

QUESTIONARIO DI RICHIESTA DI VISTO D'INGRESSO

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЎЕЗДУ Ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

1. Cognome/Прозвішча		4. Sesso/Пол		Foto/Фотаздымак
2. Nome/Імя		<input type="checkbox"/> M/мужчынскі <input type="checkbox"/> F/жаночы		
3. Altri nomi/Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае				
5. Data di nascita/Дата нараджэння		6. Luogo di nascita/Месца нараджэння		Solo per uso d'ufficio /Службовыя адзнакі Дата звароту
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (giorno/mese/anno)		nazione/cраіна.....città/горад..... provincia/раён(вобласць)		
7. Cittadinanza attuale/ Цяперашняе Грамадзянства(ы)		Cittadinanza/e d'origine (nel caso di cambiamento)/Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней		Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> страхоўка <input type="checkbox"/> інтэрв'ю
		Data d'acquisizione della/e nuova/e cittadinanza/e Дата(ы) змены грамадзянства(аў)		
8. Tipo di passaporto/Тып пашпарта		9. Numero del passaporto/Нумар пашпарта		10. Data di rilascio/Дата выдачы
<input type="checkbox"/> ordinario/zвычайны <input type="checkbox"/> diplomatico/дыпламатычны <input type="checkbox"/> di servizio/службовы <input type="checkbox"/> altro documento/іншы документ		11. Rilasciato da/Кім выдадзены		
		13. Luogo di rilascio/Дзе выдадзены		12. Scadenza/Тэрмін дзеяння
				(giorno/mese/anno)
14. Occupazione/ Месца працы		Carica (professione)/Займаемая пасада		Рашэнне по звароту: <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае
		Datore di lavoro/работадаўца		
15. Indirizzo di lavoro/Службовы адрас		Numero civico/дом		Тып візы: <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D
		via/вуліца.....		
		Città (località)/горад (населены пункт)		Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм
		Provincia/раён(вобласць)..... paese/cраіна		
		Telefono/тэлефон		Мэта візіту <input type="checkbox"/> без права працы па найму <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> дыпламатычная <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> рэлігійная дзейнасць <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> у мэтах вучобы <input type="checkbox"/> ўдзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах Сапраўдная
		e-mail		
16. Tipo di visto/Тып візы		17. Visto/Віза		<input type="checkbox"/> di transito/транзітная <input type="checkbox"/> di breve durata/кароткачасовая <input type="checkbox"/> di lunga durata/доўгатэрміновая
		<input type="checkbox"/> collettivo/групавая <input type="checkbox"/> individuale/індывідуальная		
18. Numero di ingressi/ Колькасць уездаў		19. Durata del soggiorno /Тэрмін знаходжання		<input type="checkbox"/> un ingresso/аднаразовая <input type="checkbox"/> due ingressi/двухразовая <input type="checkbox"/> multiplo/шматразовая
	 giorni/сутак		
20. Periodo di soggiorno /Тэрмін дзеяння візы		Dai/з		<input type="text"/> <input type="text"/> (giorno/mese/anno)
		Al/па		
				<input type="text"/> <input type="text"/> (giorno/mese/anno)
21. Nome dell'organizzazione o della sona che invita/Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы				<input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> рэлігійная дзейнасць <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> у мэтах вучобы <input type="checkbox"/> ўдзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах Сапраўдная
22. Indirizzo dell'orga- nizzazione o della persona che invita/ Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы		Numero civico (interno)/дом(кватэра)..... via/вуліца.....		
		Città (località)/горад (населены пункт)		
		Provincia/раён(вобласць).....		
		Telefono/тэлефон		
		e-mail		
23. Indirizzo del soggiorno nella Repubblica di Belarus /Адрас знаходжання ў Беларусі		Numero civico (interno)/дом(кватэра)..... via/вуліца.....		
		Città (località)/горад (населены пункт) /		
		Provincia/раён(вобласць).....		
		Albergo/гасцініца		
24. Motivo del soggiorno (dettagliamente)/Мэта візіту (падробязна)				<input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> у мэтах вучобы <input type="checkbox"/> ўдзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах Сапраўдная
25. Indirizzo di domicilio in Italia/ Дамашні адрас		Numero civico (interno)/дом(кватэра)..... via/вуліца.....		
		Città (località)/горад (населены пункт) /		
		Provincia/раён(вобласць)..... paese/cраіна		
		Telefono/тэлефон		
		e-mail		
				з..... па..... Віза № BLR

<p>26. Indichi, se è mai stato/a nella Repubblica di Belarus/Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь <input type="checkbox"/> si/так <input type="checkbox"/> no/не</p> <p>Se si, indichi il periodo, il luogo ed il motivo dell'ultima visita/ Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту</p>	<p>Quando/калі.....</p> <p>Dove/дзе.....</p> <p>Per quale motivo/з якой мэтай.....</p>														
<p>27. Le visite precedenti nella Repubblica di Belarus (nel corso dell'anno corrente)/Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)</p>															
<p>28. Indichi, se le è mai stato negato o annullato il visto bielorusso/ Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/> si/так quando/калі.....</p>															
<p>29. Ha mai violato la legge bielorusa durante i Suoi soggiorni precedenti nella Repubblica di Belarus/Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства? <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/> si/так quando/калі..... dove/дзе</p> <p>La risposta positiva a codesta domanda non significa necessariamente che il visto sarà negato, ma in questo caso è desiderata la Sua presenza al fine di un colloquio con un impiegato consolare/Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам</p>															
<p>30. Indichi, se è mai stato/a espulso/a da qualche paese/Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны <input type="checkbox"/> no/не <input type="checkbox"/> si/так</p>	<p>Quando/калі</p> <p>Da quale paese/з якой краіны.....</p>														
<p>31. Mezzo di trasporto previsto per l'ingresso nella Repubblica di Belarus/Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь</p>	<p>32. Itinerario del Suo viaggio/Маршрут руху</p>														
<p>33. Mezzi economici per il soggiorno nella Repubblica di Belarus/Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь <input type="checkbox"/> contanti/наяўныя сродкі <input type="checkbox"/> carte di credito/кредытныя карткі <input type="checkbox"/> travel cheques/дарожныя чэкі <input type="checkbox"/> biglietti/білеты <input type="checkbox"/> alloggio/пражыванне</p>	<p>34. Compagnia d'assicurazione medica/Медыцынская страхавая арганізацыя Numero della polizza d'assicurazione/ нумар страхавога поліса..... Termine di validità della polizza/ тэрмін дзеяння страхавога поліса</p>														
<p>35. Stato civile/Сямейнае становішча</p>	<p><input type="checkbox"/> coniugato/азнаходжуся ў шлюбе <input type="checkbox"/> divorziato/a/разведзены(а) <input type="checkbox"/> celibe/nubile/не знаходжуся ў шлюбе <input type="checkbox"/> vedovo/a/удавец (удава)</p>														
<p>36. Cognome del/la coniuge/Фамілія мужа(жонкі)</p>	<p>37. Cognome da ragazza/Дзявочая фамілія мужа(жонкі)</p>														
<p>38. Altri nomi del/la coniuge/Імя і іншыя імені мужа (жонкі)</p>	<p>39. Cittadinanza del/la coniuge/Грамадзянства мужа(жонкі)</p>	<p>40. Data di nascita del/la coniuge/ Дата нараджэння мужа(жонкі)</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> <td style="width: 5%;"> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">(giorno/mese/anno)</p>											<p>41. Luogo di nascita del/la coniuge/ Месца нараджэння мужа (жонкі)</p>		
<p>42. Nel caso sia accompagnato/a da figli iscritti nel Suo passaporto, compili la seguente tabella/Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Cognome/provvisoria</th> <th style="width: 30%;">Nome/імя</th> <th style="width: 40%;">Data e luogo di nascita/дата і месца нараджэння</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>				Cognome/provvisoria	Nome/імя	Data e luogo di nascita/дата і месца нараджэння									
Cognome/provvisoria	Nome/імя	Data e luogo di nascita/дата і месца нараджэння													
<p>43. Dichiarazione: Io sottoscritto dichiaro che le informazioni contenute nel presente questionario sono esatte e veritiere, consapevole che la comunicazione d'informazioni false o/e l'omessa presentazione dei documenti richiesti possa causare il rifiuto dell'ingresso nella Repubblica di Belarus. Dichiaro di essere stato ammonito che nel caso codeste informazioni siano ritenute false, il visto potrà essere annullato in qualsiasi momento. Mi impegno ad eseguire la registrazione nella Repubblica di Belarus secondo i tempi e le modalità previsti dalla legge. Mi impegno altresì a lasciare il territorio della Repubblica di Belarus entro il termine massimo previsto dal visto d'ingresso.</p> <p>Дэкларацыя: я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы.</p>															
<p>44. Firma/Асабісты подпіс</p>	<p>45. Data/Дата запаўнення</p>														

AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA
DELL'UZBEKISTAN IN ITALIA
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN
IN ITALY

RICHIESTA DEL VISTO
VISA APPLICATION

Foto
Photo

Compilare
in stampatello
Please print

1. Cittadinanza
Citizenship _____
2. Cognome e nome
Last name, First name _____
3. Data di nascita: giorno mese anno luogo di nascita
Date of birth: day _____ month _____ year _____ place of birth _____
4. Stato civile Sesso
Marital status _____ Sex _____
5. Numero e tipo del passaporto Data di scadenza
Passport number and type _____ Valid until _____
6. Luogo di lavoro o di studio, incarico, indirizzo e numero di telefono
Place of work or study, position, address, phone number _____

7. Indirizzo permanente di residenza e numero di telefono
Permanent address of residence, phone number: _____

8. Motivo del viaggio (in dettagli)
Purpose of visit (in detail) _____

9. Periodo di soggiorno in Uzbekistan: dal _____ al _____
Duration of stay: from _____ until _____
10. Numero di ingressi
Number of entries _____

11. Societa` o persona invitante (indirizzo e numero di telefono)

Name of inviting organization(company), person, address, phone number _____

12. Indirizzo in Uzbekistan _____

Address while in Uzbekistan _____

13. Citta' da visitare in Uzbekistan Cities in Uzbekistan to be visited _____

14. Viaggi precedenti in Uzbekistan (quando, per quanto tempo e da chi invitato)

Previous visits to Uzbekistan(when, duration of stay, organization or person visited _____

15. Parenti in Uzbekistan? Specificare grado di parentela

Do you have relatives in Uzbekistan? If "yes", what is their relationship to you _____

16. Persone a seguito

Persons travelling with you _____

17. Confermo che tutti i dati sono corretti

I declare that the information given in this application is true and correct . _____

Nota: Informazioni false o incomplete possono comportare il rifiuto o l'annullamento del visto.

Note: False or incomplete information given in this application may result in refusal of issuance visa or its cancellation

Firma

Data

Signature _____

Date _____

Rasmiy yozuvlar uchun

Qayd raqami _____

Berilgan visa raqami _____

Visa turi _____

Visa muddati _____

Visa tasdig'i raqami _____

Visa berilgan kuni _____